

Distr.: General
4 October 2017
Arabic
Original: Russian



رسالة مؤرخة ٢٦ أيلول/سبتمبر ٢٠١٧ موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم للاتحاد الروسي لدى الأمم المتحدة

يشرفني أن أحيل طيه النشرات الإعلامية الصادرة عن وزارة الدفاع في الاتحاد الروسي بشأن حالة تنفيذ المذكرة المتعلقة بإنشاء مناطق تخفيف التوتر في الجمهورية العربية السورية للفترة الممتدة من ٢٢ إلى ٢٦ أيلول/سبتمبر ٢٠١٧ (انظر المرفق).

وأرجو ممتناً تعميم هذه الرسالة ومرفقها بوصفهما وثيقة رسمية من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) ف. نيبينزيا



الرجاء إعادة استعمال الورق



مرفق الرسالة المؤرخة ٢٦ أيلول/سبتمبر ٢٠١٧ الموجهة من الممثل الدائم للاتحاد الروسي لدى الأمم المتحدة إلى الأمين العام
 نشرة إعلامية صادرة عن وزارة الدفاع في الاتحاد الروسي بشأن حالة تنفيذ المذكرة المتعلقة بإنشاء مناطق تخفيف التوتر (٢٢ أيلول/سبتمبر ٢٠١٧)
 التقيّد بنظام وقف إطلاق النار

واصلت أفرقة الرصد رصد التقيد بنظام وقف إطلاق النار في إطار تنفيذ المذكرة المتعلقة بإنشاء مناطق تخفيف التوتر في الجمهورية العربية السورية التي وقعها كل من الاتحاد الروسي وجمهورية تركيا وجمهورية إيران الإسلامية في ٤ أيار/مايو ٢٠١٧.

وجرى تقييم الحالة في مناطق تخفيف التوتر على أنها مستقرة.

وأبلغ مكتب الممثل الروسي في اللجنة الروسية والتركيب المشتركة التي تستعرض المسائل المتعلقة بانتهاكات نظام وقف إطلاق النار عن وقوع سبعة من حوادث إطلاق النار في المحافظات التالية: ثلاثة حوادث في درعا، وحادثان في دمشق، وحادثان في اللاذقية.

وأبلغ مكتب الممثل التركي عن وقوع ستة انتهاكات في المحافظات التالية: اثنان في دمشق، واثنان في إدلب، وواحد في حلب، وواحد في درعا.

وقد وقعت معظم حوادث إطلاق النار العشوائي من أسلحة صغيرة في مناطق يسيطر عليها مقاتلو جماعتي جبهة النصرة وتنظيم الدولة الإسلامية في العراق والشام الإرهابيتين.

تقديم المساعدات الإنسانية إلى سكان الجمهورية العربية السورية

خلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، نفّذ مركز المصالحة بين الأطراف المتنازعة في الجمهورية العربية السورية ثلاث عمليات إنسانية شملت ما يلي: إيصال ١,٦ طن من المواد الغذائية إلى السكان المحليين في قرية الناعم بمحافظة حمص؛ وإيصال ٢,٢ طن من المواد الغذائية إلى السكان المحليين في قرية تل أبو سوس بمحافظة حلب، وإيصال ١,٤ طن من المواد الغذائية إلى السكان المحليين في مدينة درعا بمحافظة درعا.

وإجمالاً، تم تنفيذ ٦٢٠ ١ عملية إنسانية.

ويبلغ الوزن الإجمالي لشحنة المعونة الإنسانية التي تم إيصالها ١٧٢,٩ ٢ من الأطنان.

وخلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، قُدمت المساعدة الطبية إلى ٢٨٥ فرداً من السكان.

وفي الجمل، قُدمت المساعدة الطبية إلى ٤٨٢ ٥٧ فرداً من السكان.

المصالحة بين الأطراف المتنازعة

خلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، لم يوقّع أي اتفاق لوقف إطلاق النار.

ولم يطرأ تغيير على عدد المناطق المأهولة بالسكان التي انضمت إلى عملية المصالحة، إذ لا يزال عددها ٢٣٥ منطقة.

واستمرت المفاوضات بشأن الانضمام إلى نظام وقف إطلاق النار مع جماعات المعارضة المسلحة في محافظات حلب وحماة وحمص ودمشق والقنيطرة.

ولم يتغير عدد الجماعات المسلحة التي أعلنت التزامها بقبول شروط وقف إطلاق النار والامتناع لها، إذ لا يزال يبلغ ٢٣٣ جماعة.

نشرة إعلامية صادرة عن وزارة الدفاع في الاتحاد الروسي بشأن حالة تنفيذ مذكرة إنشاء مناطق تخفيف التوتر (٢٣ أيلول/سبتمبر ٢٠١٧)

التقيّد بنظام وقف إطلاق النار

استمرت أفرقة الرصد في رصد الالتزام بنظام وقف إطلاق النار في إطار تنفيذ المذكرة المتعلقة بإنشاء مناطق تخفيف التوتر في الجمهورية العربية السورية، التي وقعها كل من الاتحاد الروسي وجمهورية تركيا وجمهورية إيران الإسلامية في ٤ أيار/مايو ٢٠١٧.

وجرى تقييم الحالة في مناطق تخفيف التوتر على أنها مستقرة.

وأبلغ مكتب الممثل الروسي في اللجنة الروسية والتركيب المشتركة التي تستعرض المسائل المتعلقة بانتهاكات نظام وقف إطلاق النار عن وقوع ثلاثة حوادث إطلاق النار: اثنان في محافظة حماة وواحد في محافظة دمشق.

وأبلغ مكتب الممثل التركي عن وقوع سبعة انتهاكات: أربعة في محافظة إدلب، وثلاثة في محافظة دمشق.

ووقعت معظم حوادث إطلاق النار العشوائي من أسلحة صغيرة في مناطق يسيطر عليها مقاتلو جماعتي جبهة النصرة وتنظيم الدولة الإسلامية الإرهابيتين.

تقديم المساعدات الإنسانية إلى سكان الجمهورية العربية السورية

خلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، لم ينفذ مركز المصالحة بين الأطراف المتنازعة في الجمهورية العربية السورية أي عمليات إنسانية.

المصالحة بين الأطراف المتنازعة

خلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، لم يوقع أي اتفاق لوقف إطلاق النار.

ولم يطرأ تغيير على عدد المناطق المأهولة بالسكان التي انضمت إلى عملية المصالحة، إذ لا يزال عددها ٢٣٥ منطقة.

واستمرت المفاوضات بشأن الانضمام إلى نظام وقف إطلاق النار مع جماعات المعارضة المسلحة في محافظات حلب وحماة وحمص ودمشق والقنيطرة.

ولم يتغير عدد الجماعات المسلحة التي أعلنت التزامها بقبول شروط وقف إطلاق النار والامتناع لها، إذ لا يزال يبلغ ٢٣٣ جماعة.

نشرة إعلامية صادرة عن وزارة الدفاع في الاتحاد الروسي بشأن حالة تنفيذ مذكرة إنشاء مناطق تخفيف التوتر (٢٤ أيلول/سبتمبر ٢٠١٧)

الالتزام بنظام وقف إطلاق النار

استمرت أفرقة الرصد في رصد الالتزام بنظام وقف إطلاق النار في إطار تنفيذ المذكرة المتعلقة بإنشاء مناطق تخفيف التوتر في الجمهورية العربية السورية، التي وقعها الاتحاد الروسي وجمهورية تركيا وجمهورية إيران الإسلامية في ٤ أيار/مايو ٢٠١٧.

وُثِّمَت الحالة في مناطق تخفيف التوتر بأنها مستقرة.

وأبلغ مكتب الممثل الروسي في اللجنة الروسية والتركية المشتركة التي تستعرض المسائل المتعلقة بانتهاكات نظام وقف إطلاق النار عن وقوع تسعة حوادث إطلاق للنار في المحافظات التالية: أربعة حوادث في دمشق، وأربعة حوادث في حماة، وحادثة واحدة في حلب.

وأبلغ مكتب الممثل التركي عن وقوع خمسة انتهاكات في المحافظات التالية: ثلاثة انتهاكات في إدلب، وانتهاك واحد في حلب، وآخر في حماة.

وأفادت التقارير بأن معظم حوادث إطلاق النار العشوائي من أسلحة صغيرة قد وقعت في مناطق يسيطر عليها مقاتلو جماعتي جبهة النصرة وتنظيم الدولة الإسلامية الإرهابيتين.

تقديم المساعدات الإنسانية إلى سكان الجمهورية العربية السورية

خلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، لم ينفذ مركز المصالحة بين الأطراف المتنازعة في الجمهورية العربية السورية أي عمليات إنسانية.

ونفذت الأمم المتحدة عملية إنسانية واحدة هي: إيصال ما مجموعه وزنه ٢٢٥ طناً من الغذاء والدواء إلى مديرا بمحافظة دمشق.

وخلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، قُدمت المساعدة الطبية إلى ٦٠ فرداً من السكان.

وفي المجممل، قُدمت المساعدة الطبية إلى ٥٧ ٥٤٢ فرداً من السكان.

المصالحة بين الأطراف المتنازعة

خلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، لم يوقع أي اتفاق لوقف إطلاق النار.

ولم يطرأ تغيير على عدد المناطق المأهولة بالسكان التي انضمت إلى عملية المصالحة، إذ لا يزال عددها ٢ ٢٣٥ منطقة.

واستمرت المفاوضات بشأن الانضمام إلى نظام وقف إطلاق النار مع جماعات المعارضة المسلحة في محافظات حلب وحماة وحمص ودمشق والقنيطرة.

وخلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، تم التوقيع على طلب واحد من طلبات وقف إطلاق النار مع قائد جماعة مسلحة غير قانونية تنشط في منطقة وقف التصعيد رقم ١.

وارتفع عدد الجماعات المسلحة التي أعلنت التزامها بقبول شروط وقف إطلاق النار والامتنال لها إلى ٢٣٤ جماعة.

نشرة إعلامية صادرة عن وزارة الدفاع في الاتحاد الروسي بشأن حالة تنفيذ مذكرة إنشاء مناطق تخفيف التوتر (٢٥ أيلول/سبتمبر ٢٠١٧)

التقيّد بنظام وقف إطلاق النار

استمرت أفرقة الرصد في رصد الالتزام بنظام وقف إطلاق النار في إطار تنفيذ المذكرة المتعلقة بإنشاء مناطق تخفيف التوتر في الجمهورية العربية السورية، التي وقعها الاتحاد الروسي وجمهورية تركيا وجمهورية إيران الإسلامية في ٤ أيار/مايو ٢٠١٧.

وجرى تقييم الحالة في مناطق تخفيف التوتر على أنها مستقرة.

وأبلغ مكتب الممثل الروسي في اللجنة الروسية والتركية المشتركة التي تستعرض المسائل المتعلقة بانتهاكات نظام وقف إطلاق النار عن وقوع ١٣ حادثة من حوادث إطلاق النار في المحافظات التالية: ٤ حوادث في دمشق، و ٤ حوادث في حماة، و ٣ حوادث في حمص، وحادثة واحدة في درعا وحادثة واحدة في اللاذقية.

وأبلغ مكتب الممثل التركي عن وقوع انتهاكين في محافظة دمشق.

وأبلغ عن معظم حوادث إطلاق النار العشوائي من أسلحة صغيرة التي وقعت في مناطق يسيطر عليها مقاتلو جماعتي جبهة النصرة وتنظيم الدولة الإسلامية الإرهابيتين.

تقديم المساعدات الإنسانية إلى سكان الجمهورية العربية السورية

خلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، نفّذ مركز المصالحة بين الأطراف المتنازعة في الجمهورية العربية السورية عمليتين إنسانيتين: إذ سلّمت لوازم مدرسية إلى السكان المحليين في قريتي كفر ناصح وأحرص. وإجمالاً، تم تنفيذ ما مجموعه ٦٢٢ ١ عملية إنسانية.

ويبلغ الوزن الإجمالي لشحنة المعونة الإنسانية ١٧٣,٢ ٢ من الأطنان.

ونفذت الأمم المتحدة عملية واحدة لتقديم المساعدة الإنسانية وهي: إيصال ما مجموع وزنه ٢٢٥ طناً من الغذاء والدواء ولوازم الأسر المعيشية إلى قرية مديرا بمحافظة دمشق.

وخلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، قُدمت المساعدة الطبية إلى ٤٥ فرداً من السكان.

وفي المجمل، قُدمت المساعدة الطبية إلى ٥٨٧ ٥٧ فرداً من السكان.

المصالحة بين الأطراف المتنازعة

خلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، لم يوقّع أي اتفاق لوقف إطلاق النار.

ولم يطرأ تغيير على عدد المناطق المأهولة بالسكان التي انضمت إلى عملية المصالحة، إذ لا يزال عددها ٢٣٥ ٢ منطقة.

واستمرت المفاوضات بشأن الانضمام إلى نظام وقف إطلاق النار مع جماعات المعارضة المسلحة في محافظات حلب وحماة وحمص ودمشق والقنيطرة.

ولم يتغير عدد الجماعات المسلحة التي أعلنت التزامها بقبول شروط وقف إطلاق النار والامتنثال لها، إذ لا يزال يبلغ ٢٣٤ جماعة.

نشرة إعلامية صادرة عن وزارة الدفاع في الاتحاد الروسي بشأن حالة تنفيذ مذكرة إنشاء مناطق تخفيف التوتر (٢٦ أيلول/سبتمبر ٢٠١٧)

الالتزام بنظام وقف إطلاق النار

واصلت أفرقة الرصد رصد التقيد بنظام وقف إطلاق النار في إطار تنفيذ المذكرة المتعلقة بإنشاء مناطق تخفيف التوتر في الجمهورية العربية السورية، التي وقّعها كل من الاتحاد الروسي وجمهورية تركيا وجمهورية إيران الإسلامية في ٤ أيار/مايو ٢٠١٧.

وجرى تقييم الحالة في مناطق تخفيف التوتر على أنها مستقرة.

وأبلغ مكتب الممثل الروسي في اللجنة الروسية والتركيب المشتركة التي تستعرض المسائل المتعلقة بانتهاكات نظام وقف إطلاق النار عن وقوع تسعة من حوادث إطلاق النار في المحافظات التالية: خمسة حوادث في دمشق، وثلاثة حوادث في حمص، وحادثة واحدة في اللاذقية.

وسجّل مكتب الممثل التركي ١٨ انتهاكا في المحافظات التالية: ١١ انتهاكا في دمشق، و ٤ انتهاكات في إدلب، وانتهاكان في درعا، وانتهاك واحد في حمص.

ووقعت معظم حوادث إطلاق النار العشوائي من أسلحة صغيرة في مناطق يسيطر عليها مقاتلو جماعي جبهة النصرة وتنظيم الدولة الإسلامية الإرهابيين.

تقديم المساعدات الإنسانية إلى سكان الجمهورية العربية السورية

خلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، نفّذ مركز المصالحة بين الأطراف المتنازعة في الجمهورية العربية السورية ثلاث عمليات إنسانية: إذ سلّم ما مجموعه ٦ أطنان من الغذاء إلى السكان المحليين في قرية دير الفرديس بمحافظة حمص؛ وقام بإيصال ما يبلغ وزنه الإجمالي ٣ أطنان من الغذاء إلى السكان المحليين في كل من تل رفعت ودير جمال في محافظة حلب.

وإجمالاً، تم تنفيذ ما مجموعه ٦٢٥ ١ عملية إنسانية.

ويبلغ الوزن الإجمالي لشحنة المعونة الإنسانية التي تم إيصالها ١٨٢,٢ ٢ من الأطنان.

وأوفدت الأمم المتحدة قافلتين إنسانيتين: قافلة للغذاء والدواء يبلغ وزنها الإجمالي ١١٥ طن سُلّمت إلى قريتي الطيبة وتل شهاب في محافظة درعا.

وخلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، قُدمت المساعدة الطبية إلى ٢٤ فردا من السكان.

وفي الجمل، قُدمت المساعدة الطبية إلى ٦١١ ٥٧ فردا من السكان.

المصالحة بين الأطراف المتنازعة

خلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، لم يوقّع أي اتفاق لوقف إطلاق النار.

ولم يطرأ تغيير على عدد المناطق المأهولة بالسكان التي انضمت إلى عملية المصالحة، إذ لا يزال عددها ٢٣٥ ٢ منطقة.

واستمرت المفاوضات بشأن الانضمام إلى نظام وقف إطلاق النار مع جماعات المعارضة المسلحة في محافظات حلب ودمشق وحماة وحمص والقنيطرة.

ولم يتغير عدد الجماعات المسلحة التي أعلنت التزامها بقبول شروط وقف إطلاق النار والامتناع لها، إذ لا يزال يبلغ ٢٣٤ جماعة.
